

南洋佛教

NANYANGBUDDHIST

佛教盛事纪实

佛总妆艺放光彩

Singapore hosted the WFB World Buddhist Forum

净名佛教中心55周年庆

普瑜法师期颐寿宴



ISSN 1793-8023



9 771793 802003



目录 contents

| ISSUE 502 | APR - JUN 2018 |

出版
新加坡佛教总会
南洋佛教杂志社

创刊人
僧常凯

法律顾问
朱时生

社长
释广品

文化主任
释宝实

审委
释宝实 释传观 苏满纳
陈友明 陈宝穗 郭顺汉

执行编辑
羅一峰

助理编辑
周佑桂

电邮
buddhist@singnet.com.sg

网址
www.buddhist.org.sg

创刊日期
30-05-1969 (B.E. 2513)

出版日期
每逢一月、四月、七月、十月出版

PUBLISHER
Singapore Buddhist Federation
59 Lorong 24A, Geylang
Singapore 398583
Tel: 6744 4635
Fax: 6747 3618
MCI (P) 006/11/2017

DESIGN & PRINTING BY
先锋印刷装订私人有限公司
Pioneers & Leaders Centre
4 Ubi View, Singapore 408557
Tel: (65)6745 8733
Fax: (65)6745 8213

佛总资讯

- p.1** 佛教总会新春团拜简记 一峰
- p.4** 佛总妆艺放光彩 佑桂
- p.6** 新加坡佛教总会特别会员大会
Singapore Buddhist Federation Extraordinary General Meeting
- p.12** 佛教总会佛学班迎新暨结业、周日学校教师培训班结业典礼 福智
- p.16** 心净身安八关斋 向翰
- p.18** 佛教总会周日学校开学典礼 佑桂
- p.20** 菩提学校农历新年庆祝活动 杜慧颖
- p.22** Manjusri Secondary School And Taipei Shijian Junior High School
Exchange Programme (Taipei) 2017 Michael Han

教界活动

- p.24** Singapore hosted the WFB World Buddhist Forum Phua Keng Chuan
- p.29** 善福堂欢庆普瑜伽师期颐寿宴 福智
- p.31** 净名佛教中心55周年庆 一峰

人物专访

- p.34** 黄慧音佛曲分享会弘扬菩萨精神 卓进

本期特稿

- p.37** 修学佛法的次第与方法 悟贤
- p.41** 禅诗二首：三根组诗 / 多少楼台烟雨中 余宁

趣说佛法

- p.43** 新书推荐：认识经典、佛像与唐卡
- p.45** 佛学漫画：悬荡半空 梁云清

封面鸣谢: The Straits Times@Singapore Press Holding Limited. Reprinted with permission.

* 本刊所刊登之文章纯属作者与受访者之个人意见，并不代表本刊立场，特此声明。

过一个 大旺年

佛教总会新春团拜简记



■ 一峰 ■



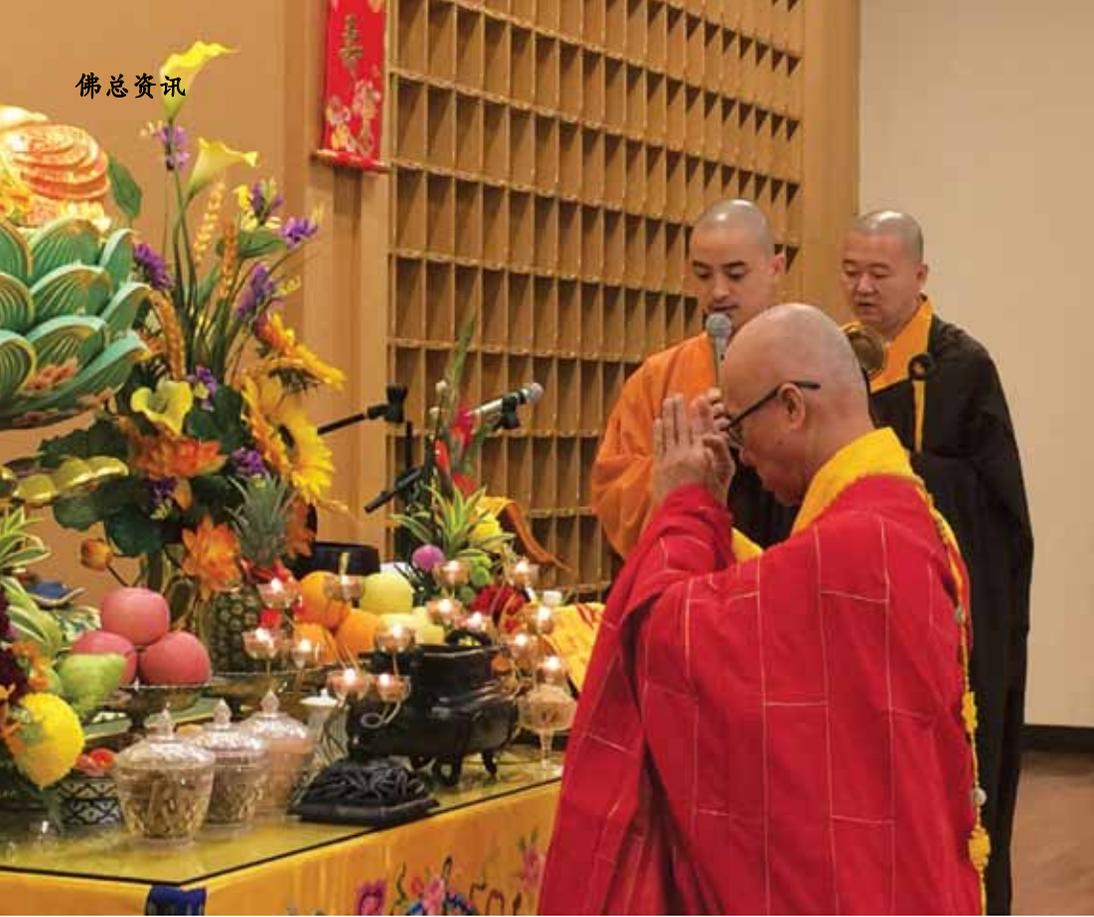
送走了丁酉鸡年，迎来戊戌狗年。

2018年2月24日(正月初九)星期六，上午10时，新加坡佛教总会在三楼礼堂举行新春团拜。每逢春节期间，僧俗二众云集，除了一起上供礼佛，也互相拜年，互相祝福。

今年是狗年，所以佛教总会会长广品法师也为大家讲述了一些有关狗的趣事，并也列举了一些狗的优点。

首先，法师肯定了狗的忠诚，他说：“华人一般都喜欢养狗，不喜欢养猫。因为，当搬家的时候，猫会不屑一顾，狗却老实地跟着你走。由此可见，狗对主人的忠诚度。”

其次，法师也指出狗是非常善解人意的。“当你回到家，它就会跟你摇尾巴；



你看着它，它会知道你生气不生气。它也特别有灵性，你训练它，它会受教，会照着你的意思去做。”

接着法师借用一件曾在美国发生的事件来加强狗的忠义与灵敏，“美国就曾发生过这么一件事，有一只野狗在高速公路被车撞了，另一只野狗不顾自己安危，把它给拖到路旁，结果自己也受伤了。”

此外，法师也强调，狗为社会作出了不俗的贡献，例如牧羊狗，导盲狗等都是为人类服务，他

说：“有时候，人类的行为还比不上动物，我们真要好好思考，学习一下动物的优点。”

此外，佛总属校文殊中学也派出学生为嘉宾呈献精彩的武术表演，既有柔韧的太极、也有刚猛的拳脚功夫；





学生们一时舞动着红旗、一时挥动着刀棍，展现了他们刚柔并济的气势。

新春期间，自然也少不了应节的新年歌曲。随着音乐响起，财神爷风光登场，派送红包给与会的嘉宾们，把节日的喜庆气氛推向另一个高度。

在节目圆满划上句点之前，佛弟子也没忘记互相祝贺，并祝愿世界和平，国泰民安。

佛总资讯
Performances by
Wah Secondary School





佛总妆艺放光彩

■ 佑桂 ■



随着华人新春佳节的到来，一年一度盛大新春庆祝活动之一妆艺大游行也呼之欲出！自1973年至今，妆艺大游行已迈入了第46个年头。而主题

“春”的活动，从F1赛车场维修站游行到浮动舞台，让“春到河畔”的游客也能欣赏琳琅满目的多彩服饰、令人目不暇给的花车及国际多种民族文化的表演，可说是一大尝试，让全民尽欢，为今年新春佳

为“文化欢腾奇想”的妆艺大游行2018，共有来自海内外6500人参与，阵容非常强大。演出的日期则是2月23日及24日晚上8时。

早在人民协会宣布正式演出日期前，佛教总会即已开始招兵买马，号召各路人马，自组一团报名参与盛会。这次共招揽了60余位队员，其中不乏来自其他宗教的教徒，显示我们是一个宗教和谐，海纳百川的融洽社会。在排练过程中，大家和睦相处，彼此照应，实践和敬，更显团结，只为呈献出最完美的演绎。

今年妆艺大游行的特色是结合“春到河畔迎新





节更添欢乐气氛。

在为时近两个月的紧密排练下，终于到了粉墨登场、大展身手的时刻了！队员们个个兴奋异常。就在曼妙的笙歌鼎沸中，表演队伍及花车鱼贯而入，观众们个个看得如痴如醉，欢呼声与掌声不曾间断，炒热了现场热闹气氛。近3个小时的游行就在令人叹为观止的烟花表演中结束！

此次活动最令人为之振奋的是，海峡时报以头

条新闻报导并刊登佛教总会队员的演出照片；光亮夺目的装扮、灿烂的笑容、热情的舞动，一举手一投足尽抢风头，在佼佼者中脱颖而出，得到涉猎镜头者的青睐，成为报章的头版新闻。不仅如此，人协在感谢晚宴上宣布佛总队伍获得第二名及奖金新币3000元。消息传来，队员们更是欣喜若狂，互道恭喜，同时也为佛总活动写下了新的篇章！



新加坡佛教总会特别会员大会

Singapore Buddhist Federation Extraordinary General Meeting

新加坡佛教总会于2018年1月27日星期六下午2时召开特别会员大会，共有48位会员签到。本次召开大会的目的是因应慈善理事会为加强对慈善团体监管，在2017年4月6日所颁布的第三版《慈善团体与公益机构准则》，认为有必要修改本会章程以符合当局更严格的要求而召开的。

大会主席广品法师强调拥有一部与时俱进的章程，以提高监管水平的重要性。同时，必须定期更新以符合最新监管准则的要求，而这次修改章程的主要范围有：

- 增设准团体会员
- 详列选举委员会的职责
- 保留并改善现有的选举制度
- 详列提名与选举程序
- 阐明候选人所应具备的资格

在无人提问的状况下，接纳修改章程草案的动议由释向扬提议，释广声附议。与会48位会员以举手方式一致支持所提呈的修改章程动议。

表决过后，主席向与会者解释，在向社会注册局申请修改本会章程时，注册官在批准时或许会要求本会全盘接受他认为适宜的修改建议。因此，主席要求与会者授权理事会，代表他们全盘接受注册官所提之修改建议。因无人异议，即由朱时生提议，释广声附议。与会的48位会员一致决议授权理事会为代表，全盘接受注册官的任何修改建议。

大会在下午2时30分正式结束。

后注：社团注册局2018年2月22日批准本会的申请，新章程也从2月22日起生效。



Singapore Buddhist Federation held an Extraordinary General Meeting on 27 January 2018 (Saturday) at 2pm. There were 48 members present. In the wake of the issuance of the Third Edition of the Code of Governance for Charities and IPCs by the Charity Council on 6 April 2017, charities will subject to more stringent oversighting by the regulatory authorities, it is therefore a need for SBF to further amend its Constitution to meet its stringent requirements.

The Presiding Officer, Ven Seck Kwang Phing emphasized the importance of maintaining an up-to-date constitution in order to provide good guidance for better governance and the need to periodically amend and update it in order to align it with the new code of governance. The major areas of the proposed amendments are as follows:

- Create new category of Associate Institutional Membership
- Set out terms of reference for the Election Committee
- Retention and refinement of existing election system
- Set out detailed nomination and election procedures
- Set out qualifications of candidates

Since no question was raised a motion to accept the proposed amendments was proposed by Shi Xiang Yang and seconded by Sik Kwang Sheng and all 48 members present have voted unanimously in support of the proposed amendments by show of hands.

After voting the Presiding Officer explained to members present that upon submitting the application to the Registrar of Societies to amend constitution, the Registrar may approve the application with or without further amendment as he deems fit.

Therefore, it is imperative and expedient for members at the EGM to empower the Council to accept in toto any further amendments initiated by the Registrar. Since there was no objection, it was proposed by Choo Si Sen and seconded by Sik Kwang Sheng and all 48 Members present have voted unanimously to empower to Council to accept in toto any further on their behalf.

The Presiding Officer adjourned the EGM at 2.30pm.

NB: ROS has approved our application on 22 February 2018 and the new constitution has taken effect on the same day.



祝贺

获颁教育部教育服务奖 (10-19年)



向扬法师
文殊中学董事

获颁教育部教育服务奖 (5-9年)



杨肃敬
菩提学校董事



薛绍平
菩提学校董事



福
满
梵
园

- 新加坡佛教总会全体理事、会员及职员
- 文殊中学全体理事及师生
- 菩提学校全体理事及师生
- 菩提学校校友会全体执委及校友
- 文殊中学校校友会全体执委及校友
- 南洋佛教编辑部全体执委及职员
- 悉达多托儿中心全体管委及师生
- 马林百列菩提托管中心全体管委及师生
- 新加坡佛教总会佛学班同学会
- 十方佛林
- 万佛林
- 释迦善女会
- 新加坡佛教施诊所
- 福慧讲堂
- 新加坡佛教青年弘法团
- 宝光佛堂
- 国际佛光会新加坡协会
- 新加坡佛牙寺



法惠群生

- 
- 能仁精舍
 - 光明山普觉禅寺
 - 般若念佛堂
 - 菩提佛院
 - 龙华藏院
 - 圆觉宗（新加坡）
 - 禅义共修会
 - 大愿共修会
 - 净名佛教中心
 - 积善堂
 - 旃檀林
 - 观音堂佛祖庙
 - 法轮社
 - 普济寺佛学研究会
 - 佛教会
 - 如切观音堂
 - 观音救苦会
 - 护国金塔寺



人天普庆

- 蒼葡院
- 佛缘林
- 吉祥宝聚寺
- 善德堂
- 海印学佛会
- 天竺山毗卢寺
- 大悲佛教中心
- 竹林寺
- 慈航念佛社
- 准提宫
- 大悲院
- 香莲寺
- 天寿堂吕祖宫
- 善缘堂
- 天善堂
- 地藏林
- 東胸閣



慧灯永明

- 南海飞来观音寺
- 天南佛堂
- 洛伽山庄
- 慧明讲堂
- 莲池阁寺
- 妙音觉苑
- 法藏精舍
- 观音山
- 海印古寺
- 观音斋
- 益群旅行社（新加坡）
- 国营印刷
- 长青佛教文化服务社
- 仁婷贸易私人有限公司
- 先锋印刷装钉私人有限公司
- 广品法师
- 向扬法师
- 陈友明夫妇



学佛，就是把垃圾给扔掉！

佛教总会佛学班迎新暨结业、 周日学校教师培训班结业典礼

■ 福智 ■

2018年3月3日，新加坡佛教总会在三楼礼堂举行中英文佛学班迎新暨结业、周日学校教师培训班结业典礼。佛总教育组主任有维法师，总务组主任定融法师、弘法组主任传观法师以及总务组副主任有广法师受邀出席观礼。

首先，僧俗二众一齐献唱三宝歌，然后大会恭请有维法师率领群众向佛陀行三问讯礼，为是晚结业与迎新典礼掀开序幕。

在一个优越环境中学佛

佛学班同学会长梁明国在台上致欢迎词时，深表他对法师与同修们的感激，他说：“四年前来到佛总，就像目前的新生们，第一次来到这里听闻佛法，感恩师长们的教诲与指导，使到同学们在这么

好的环境精进努力、修行，并把佛法融于生活中。”

此外，他也表示，佛学班级分有中英两班，给予学生一种选择上的方便，他希望大家掌握这个机会，努力学习佛法。

梁明国也特别强调，结业生应该继续参与佛总同学会的活动，促进更多交流，彼此学习，可增进更多知识。“同学会有许多活动小组，过去曾经举办过共修活动，健康与理财讲座，郊外健身行等。”梁明国还鼓励同学们加入小组，例如小组法器班、佛教活动组，康乐组，秘书联络组等，继续为佛教界贡献出自己的力量。

人人都向我扔垃圾

华文佛学班由黄颖娇代表致结业词，她表示非

常庆幸，她与同学们能够在末法时期有此因缘来到佛总修习佛法。佛总提供了一个优越的学佛环境，让忙碌的现代人有缘听闻正法，潜心修习，而不致于迷失在娑婆世界中。

她说：“光阴似箭，转眼三年，法师们无私的付出与耐心的教导，从五乘共法、三乘共法、到大乘的不共法，从基本的四圣谛到十二因缘法等等，一路走来的点点滴滴，不是三言两语能够形容。”

黄颖娇表示，她学佛后最大的收获是脾气比以前好多了，人也比较有耐心。她的“垃圾论”更是让人留下深刻印象。她表示，星云大师曾在他的著作《贫僧有话说》的第25说中，自喻为垃圾桶，弟子们向他诉苦时，将所有苦恼、委屈、妄想等垃圾都往他身上塞，“我不敢与大师相比，但碰到的情况似有雷同。想想，自己不也是每日在解决下属、



有维法师



郑良德



梁明国



黄颖娇



黄丽梅



僧俗三众云集



第15届英文佛学班与法师合影。



第29届华文佛学班与法师合影。

家人、朋友们，想也不想就往我这里仍的东西吗？面对这些棘手的问题，我就尝试用大师的理念，从另一个角度去看问题，学着忍耐、体谅。必要时，我也会在内里设一个焚化炉，将垃圾一一焚化掉。”

黄颖娇说她是一个很急躁的人，所以一直把精神崩得非常紧张，无法放松，佛法不但让她学习用另一个角度看待问题，也让她懂得放慢脚步，耐心地处理一些无法立马解决的生活问题。“有时候，静下心来，细细思维，自然也就想通了，人也就处有一种充满希望与斗志的全新状态中。”

提升生命的品质

英文班的代表郑良德同学感激老师们的循循善诱与指导，启发他们重新了解生命的真谛。他

说：“我们学习五戒，净化身口意，以致内心趋向平和，达到由内至外的和乐喜悦；我们也明白到生命的无常，所以在短暂的人生中，抓紧机会修佛。”

郑良德表示，毕业后，将更努力实习佛法，灌溉心田，不再执着，将佛法融入行住坐卧之中。最后，他以阿姜查(Ajahn Chah)法师的格言与大家共勉：

“如果你放下少许，你就会有少许快乐；如果你放下许多，你就会有许多快乐；如果你完全放下，哪你就是一个完全自由的人了。”

周日班的代表黄丽梅表示，周日学校教师培训课程让不同道场的教师们聚集在一起，共同交流，交换教学经验，可让她以更宽阔的视野去看待她的教育工作。她说：“我学到提升自身素质与教学方法，在这一系列的课程中，包括教学目标、课室行为管理，如何教导学生们静坐，八正道与日常生活，以及教学发表会等，看到老师们都将十八般武艺使出来，从构思到诠释课题，从找寻资料到编写以及道具的准备，都充分发挥高度的团队力量。”

她也表示，在学员发表后法师所给予的评语，让学员们体会到应该与时俱进，积极汲取新知识，适应时代的发展，充分

利用网络环境来激发学生的求知欲，才能将佛法以生活的方式，深入浅出地灌输给学生，提高学生的实践能力与创新精神。最后她鼓励大家一起以爱为主题，去教育下一代，让孩子们在佛化环境下健康成长。

师资人材茁壮成长

佛总总务组主任兼周日教师培训班指导定融法师指出，这个教师培训课程表示已经办了六届，出席的教师们也非常踊跃，一直有新的团体加入，使到班级可以不断地茁壮成长。

这一次的教学培训重点是放在确立老师们对佛学上的正确知见上，加强他们的教学管理与技巧，以及课堂管理知识与运用等。“我们是旨在培养更多弘法的人材，希望班级内的资深学员，以后也可以成为我们培训老师，协助我们发掘更多的人材。”



定融法师颁发结业证书

有维法师颁发结业证书

定融法师表示，许多从第一届开始的老师们至今还是孜孜不倦，坚持不懈地积极参与培训，让他倍感欣慰。他还强调，教育是一项任重道远的使命，弘扬正法，续佛慧命都与之息息相关。

心灵环保，扔掉垃圾

有维法师指出，学佛，在生活上是很重要的，他

借用了之前黄颖娇的“垃圾论”再作补充。

“是的，我们都是垃圾桶。所以，我们要懂得如何转凡成圣，将垃圾加工，再循环，让它成为有用的东西，就跟环保一样。”他继续解释，“为什么说生活上的东西是垃圾，因为它们都是让我们造业的东西，我们要守住自己的身口意，就要专注在佛法上。”

他希望无论是周日班的老师，还是其他修学的同学们，也要以这样的精神慢慢地去影响身边的人。修持大乘佛法，就是要行菩萨道，先把自己的身心调好，才能成为别人的榜样。

他更强调，毕业不是结束，而是更长路途的，要一直走下去，在座的法师们也会陪着同学一起走。他也鼓励毕业的同学们积极参与佛总的活动，把“垃圾”带回佛总，扔在佛总，走出去时，又是一个身心健康的三宝弟子。

最后，他以一句格言与大家共勉：“自由，不是你能够做你想做的事，而是你能够不做你不想做的事。”

典礼上，同学们也准备了一些余兴节目，除了献唱中英文歌曲，也唱诵《般若波罗蜜多心经》和《心咒》，最后还进行了一个简单但庄重的供僧仪式。



同学们呈献歌唱节目



■ 向翰 ■

心淨身安八关斋

■ 向翰 ■



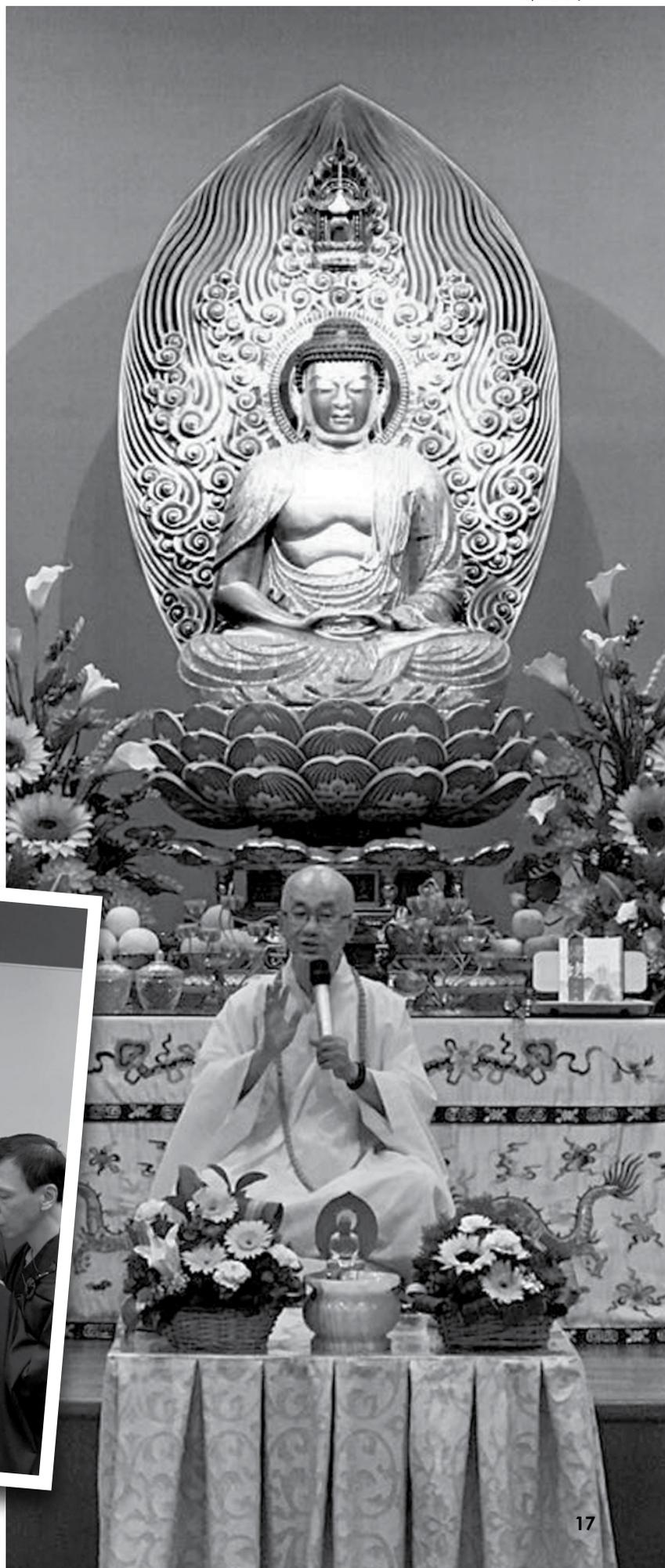
2018年1月1日除旧迎新的第一天，佛教总会的常年活动——“心净身安八关斋”，迎来了近200位的信众。早晨7时许，即见身着素色衣裤的信众三三两两的朝会所走来，而这次为信众传授八关斋戒的是佛教总会会长广品法师。

在修持佛陀教诫过程中，唯有持戒才能规范身心。但由于在家修行的人，常常因为家庭、社会的种种事务繁忙，想要修行，障碍很多。所以，佛陀开设了这个方便法门，让有心精进的在家修行人也能受戒，体验出家人清净离欲的生活，长养善根。由于八关斋戒，时间短且容易守持，不易犯。因此，一般信徒都欢喜受持八关斋戒。

在受持律仪的一整日中，大家除了严守不杀、不盗、不淫、不妄语、不饮酒等五戒之外，还要遵守三条戒律，即不挂饰、涂香油打扮自身；不故往歌舞观听；不坐卧高广大床。除此之外，还可以做些什么呢？此次，佛总为信众们安排的作息包括诵经——普门品，阿弥陀经；拜忏——88佛，大悲忏；当然还有静坐、法师的开示及自身的养息自修。

犹记阿难曾问佛陀，佛陀涅槃后当以谁为师。佛陀回答：“当以戒为师”。戒律的重要由此表现无遗！愿今日来受持斋戒的信众可以在现今物欲横流的社会当中，继续坚持过着有戒律的生活。

俗话说：好的开始是成功的一半。在新的一年里之始，您们已为自己种下了出世及早日解脱生死轮回之苦的善因。祝福大家！





新学年 · 新希望

佛教总会周日学校开学典礼

▪ 佑桂 ▪

佛教总会周日学校于2018年1月7日举行开学典礼。

这一天，久违了几个月的小朋友们个个面带微笑，并肩齐步朝佛总会所走来。应邀主持典礼的是佛教总会会长广品法师，举行的地点就在三楼佛教礼堂。

新年新气象，老师们也焕“蓝”一新，换上新的蓝色制服，个个显得神采奕奕，增添新的气息，彼此互相嘘寒问暖，互道新年快乐！典礼在法师入席后正式开始。首先由法师带领大众向佛陀行三问讯，之后为大众开示；法师先以佛陀孝顺父母的故事带出为人子女首当以孝顺父母、尊敬父母为要，不让父母师长担心，做个聪明伶俐、尊敬兄长的好孩子。第二，做人要宽宏大量，不斤斤计较，有好





东西要分享。俗话说：“宽以待人，严以律己”，如此才会有大福报；接下来，就是要用功读书，为自己定下目标，例如今年成绩要比去年好，然后为达这个目标而努力不懈。同时，更要好好把握时光，正所谓一年之计在于春，一日之计在于晨，只有努力读好书，才不辜负父母师长的期望。

典礼就在供僧的仪式中结束，法师也在供僧中特备新年物品回赠，与大众结缘。





春到菩提迎新岁

——记菩提学校农历新年庆祝活动

■ 杜慧颖 ■

“春联红，春联红，春联挂在那大门中……”2018年2月15日，欢快的新年歌曲响彻菩提校园。

在除夕的那一天，菩提学校里张灯结彩，焕然一新。全校师生一大早就穿着充满春节气息的漂亮服装来到学校，一起欢庆华人农历新年。“新年快乐”、“万事如意”、“学业进步”……一句句祝福伴着灿烂的笑容送给彼此，校园里充满了浓浓的节日气氛。

当天，新加坡佛教总会慈善组主任释向扬法师莅临学校，与全体师生共同庆祝新年。庆祝活动包括两部分，分别在礼堂和课室举行。

在礼堂举行的庆祝会，一开场，同学们就用精彩的舞狮舞龙表演迎接贵宾，并向释向扬法师、校长和副校长拜年。接着，全体师生一起欣赏了同学们表演的节目：武术、快板、华族舞……一个个精彩纷呈的表演让同学们连声叫好，并给予表演者热烈的掌声以示鼓励。当由老师扮演的财神爷伴随着喜气洋洋的新年歌曲出场时，学生们立刻感到兴奋不已，跃然欢呼，并接受财神爷的祝福。这时，来



自各年级的学生代表，手中捧着象征吉祥的柑橘向全校教职员拜年，送上新春祝福。老师和校务工作人员也祝福学生学业进步，快高长大。

菩提学校作为一间特选学校，一直以来都十分重视培养学生的中华文化素养，旗舰部门也把“培养学生热爱中华文化，并视“学习中华文化为终身乐趣”作为宗旨。因此，学校每年都会利用庆祝传统节日的机会让学生更了解华族传统文化。今年，老师们不但向学生介绍了狗年的来历以及相关的传统文化知识，也安排学生们在庆祝会当天，在课室学习制作新年手工。二年级至六年级各有不同，但



都是和生肖狗有关的手工制作活动。同学们亲自动手制作，当一份份的作品完成后，他们不但获得了乐趣，对农历新年的认识也加深了。

每年庆祝农历新年时，学校都会安排小一新生参加“捞鱼生”活动，今年也不例外。向扬法师和校长、副校长也一起参与了这项活动。大家一边高高地捞起鱼生，一边喊出新年愿望“身体健康”“万事如意”“国泰民安”，“捞起、捞起、风生水起”。在一片欢声笑语中，一年级新生在菩提学校度过了第一个新年，相信这会是他们记忆中难以忘怀的一个新年。

在一片欢乐祥和的气氛中，新年庆祝活动圆满结束。新年新气象，新年新希望。我们相信菩提学校会在在新的一年里锐意进取，再创佳绩。



Manjusri Secondary School And Taipei Shijian Junior High School Exchange Programme (Taipei) 2017

■ Michael Han ■

07 – 13 November 2017

新加坡文殊中学与台北市立实践国民中学国际交流活动

Last November, our school embarked on an exchange programme to Taipei Shijian High School. Through this exchange programme, we hoped to learn and appreciate the history, culture, and education of Taiwan. We interacted and worked with the youths from Taiwan and developed a better understanding of Taiwan's heritage and culture.

On the day of the trip, we checked in our luggage and proceeded to the boarding gate where we bade farewell to our families. It was both sad and unwilling for us as we were not able to see our parents for the next 6 days but at the same time exciting for some of us as it was the first time we were travelling without our parents.

When we reached Taipei Shijian High School on the second day, the teachers led us to their school hall where a mass assembly was held. As we walked in, we were welcomed by a large group of students. We performed our local Rasa Sayang dance and shared



Mr Sim, our Principal, at Changi International Airport.

about the Singapore culture. After the sharing, we went to the different classes together with our home-stay buddies to attend special classes which had been arranged for us.

The third day started with us watching a drum performance by the Shijian High School students. The performers were awesome. We also got a chance to try out the drumming which we picked up quickly.

Next, we went to the Taiwan university to learn about rice production and the different types of rice



Lover's Bridge

Class Immersion



Photo taking session with Home-Stay Buddies and Parents

produced in Taiwan. Taiwan's rice is ranked the 16th tastiest rice in the world!

On the fourth day, we visited the Yingge Ceramics Museum where we learnt about the history of pottery. The highlight of the day was a visit to a pottery factory where we had so much fun at making our own pottery.

That night, the school also organised a welcome dinner at a restaurant where we got a chance to take photos with our Home-Stay buddies and their parents.

We had a combined outing with our buddies and their teachers on Day Five. They brought us to many places of interest such as Ye Liu Geopark, Jin Shan Old Street, Lover's Bridge and the Taipei Central Library.

For our last programme, we went to Shi Fen Wa-



Group photo at Ying Ge Old Street

terfall and Railway Street. To get to the Waterfall, we had to cross a hanging bridge which was very wobbly! At the Railway Street, we got to experience releasing the sky lantern on the railway track. It was fun!

On the day of departure, the Principal of Shijian High School and some teachers came to bid us goodbye at the airport. We had a memorable time in Taipei and we would like to thank our school for making this Taipei Exchange Programme possible.



Class Immersion



At the Shi Fen Railway Street and Waterfall



Ven Choa Chu (USA), Dr Wee Beng Geok (Singapore), Dato Ang Choo Hong (Malaysia) and Dr Kweh Soon Han (Singapore) as Panellists

Dato Tan Gin Soon

Ven Sek Bao Shi

Rev Yoshiaki (Ryosho) Shoji

Singapore hosted the WFB World Buddhist Forum

■ Phua Keng Chuan ■

It was the first time in the history of the World Fellowship of Buddhist (The WFB) that an International Forum on Buddhism was held in Singapore. The forum was organised by The Buddhist Union's Dhammaduta Standing Committee and The World Fellowship of Buddhists. It was held at the Mandarin Hotel from 14-15 December 2017. There were 62 delegates from 12 countries and 200 delegates from Singapore who took part in this forum.

At 9 am sharp, the President of The Buddhist Union, Venerable Bao Shi gave her Welcoming Address. She extended a warm and cordial welcome to all attending delegates. This is her welcoming speech:

"Venerables, Learned Speakers and Moderators Hon Delegates, Distinguished Guests and Friends

A good day and a warm welcome. To our overseas friends, Our utmost pleasure to welcome you to the clean and green city of Singapore, and a nation that enjoys religious and racial harmony. Ven. Seck Kwang Phing, President, Singapore Buddhist Federation, our grateful thanks for accepting to be the ceremonial Master at this Forum. I am confident your blessings will bring happiness, peace & harmony during this period of our Forum.

Buddha taught us universal love and unbounded compassion bringing a message of peace & loving kindness to the rich, the poor, the high and the low. To be happy and successful, we must first learn to see ourselves and the world as they are and shape our daily activities in keeping with this view.



Foreign delegates with Ven Seck Kwang Phing, the President of Singapore Buddhist Federation

The beauty of Buddhism, its universal applicability is seen when one considers how its basic teachings are applicable to evolve solutions to varying problems. Buddhism can be described as a “problem solving teaching”. It is a pragmatic and practical teaching, which helps one to understand problems that face life, understand them & to face them with courage, helping to generate self-reliance and self-confidence with great faith. Buddhism inspires one to act wisely and cautiously as it considers our life is knotted internally and externally.

The Buddha considers suffering as a challenge and he urges all to stand up against suffering and overcome it. Obviously, it is this kind of energizing, enlivening teaching that the world needs now. This will be more so in the next millennium in which the problems would become more complex and even threatening the survival of the mankind.

In today’s world people worship money regardless of how it is earned, looking for pleasure and chase for power and fame. For a good Buddhist, the habitual practice of the 5 Precepts will help us to succeed in self – control and strength in character. The foundation for a fruitful life is to understand the law of cause and effect. We need to recognise clearly that wholesome and unwholesome deeds produce corresponding good and bad results.

Buddhism constantly and consistently cautions the people about the possibility of violence and destruction taking place. The Buddha in his teaching has directly referred to the role played by humans in generating such violence. Most of the environment problems that plagued the world including developing cities are man created.

To a great extent, this is the evil consequences of undue emphasis laid on development of science and technology, which leads to consumerism and competition. These developments cause dehumanization of humans, turning them over to be just mere “robots” devoid of compassionate emotions, feelings and sensitivity for others. Such individuals who have lost all humanistic qualities such as friendliness, compassion, appreciative joy and equanimity, become totally self-centred and egoistic. He sees others as his rivals whom he has to get rid of. When any society turns out to be full of selfish individuals, the society becomes full of conflicts. The Buddha advocated the gradual eradication of egoism, selfishness causing total disregard for others. As a counter – measure he advocated the cultivation of friendliness, compassion appreciative joy and equanimity, He emphasised the importance of giving and sharing.

Observing speeds at which societies change at present, one could easily imagine what would be their



Dr Young Chee Hong, Dr Kweh Soon Han, Dr Ven Chang Qing and Ven Chuan Guan



Dr Tony See, Ven Dayi Shi and Dr Ng Wai Chong

conditions in the next millennium. Hence, all Buddhists should resolve and begin to act with sincerity and determination to make societies in the next millennium better & more congenial places for peaceful co-existence. This could be done by starting today itself to be concerned about others to treat them as fellow brothers and sisters. This could be done by cultivating humanistic qualities.

All of us have to rise above petty divisions, transcend diverse barriers. This is how we should be ready to face the next millennium. The Buddha has set the role model for us to follow by teaching and serving for the good, happiness and well-being of many, not only humans, but all beings, including the environment and creatures that live in it.

We should work together according to the motto that one should find one's happiness and peace by making others happy and peaceful. This is the attitude that all Buddhists should develop if they sincerely desire to contribute to prepare a "better world" for the next millennium. This could be done and should be done. The Buddha has laid the way and we have to follow it committedly.

Friends of the Dharma. I extend my heartfelt wish that your contributions and commitment to the WFB our world will be and better place for future generations to come.

I pray that the blessings of the Triple Gem will guide us and all people of the world towards peace, fulfilment and happiness. Buddha showed us the path and we must walk through the journey."

The Congratulatory Message was delivered by Dato Tan Gin Soon on behalf of Mr Phan Wannamethee, the President of The WFB. The Headquarter of The WFB is based in Bangkok, Thailand. In his speech, he said that Buddhist ethics were applied in many countries and that the principal teaching has

not changed. Buddhism is also adopting a scientific approach to its teachings. Buddha teaches us not to have blind faith, but to adapt to changes. He praised The Buddhist Union for organising this forum. He traced the history of The Buddhist Union since it was founded in 1938. There is devotion and sacrifice of the devotees with commitment even today. This forum is to discuss Buddhism and we have the responsibility to share the teaching.

In a speech given by Rev Ryosho Shoji, the Deputy Secretary-General of WFB, said that a harmonious world needs unity and cooperation to escape from samsara. Buddhists must cooperate among themselves to work for peace and tolerance. He extended a warm welcome to all delegates to visit Norita, Japan for the next WFB meeting in 2018. Ven Seck Kwang Phing, the President of the Singapore Buddhist Federation later performed the Blessing Ceremony.

The main topic for discussion is "Buddhism in the New Millennium". There was further discussion on "Theravada Mahayana Solidarity" and "Practising Buddhism in this Modern Age" in the two-day's forum. The keynote speakers in the forum were Ven Dr Phra Anil Sakya from Thailand, Ven Dayi Shi from Canada, and Ven Bellanwila Dhammaratana from Singapore. The speakers and moderators for the panel discussion were Ven Dayi Shi, Dr Kweh Soon Han, Dr Young Chee Hong, Ven Chuan Guan, Ven Chang Qing, Ven Chao Chu, Dr Ng Wai Chong, Dr Tony See, Dr Ang Choon Hong and Dr Wee Beng Geok.

Buddhism is facing a challenge and all the speakers felt that there is a need to do something about it. Ven Dr Phra Anil Sakya, Rector of the World Buddhist University, Thailand spoke about Buddhism, which is beyond time and space. He said that time is just an illusion and everything is in our mind. We must first self-realise the teaching and truth before we can realise the teaching. The word "Dhammaduta" that appeared



Ven Sek Bao Shi, Ven Sek Bao Tong, Mrs Phallop Thaiarry and Bro Phallop Thaiarry, Secretary General of the World Fellowship of Buddhists.



Venerable B Dhammaratana (Singapore) with Ven Dr Phra Anil Sakya (Thailand)



Ven Dr Phra Anil Sakya (Thailand) with Ven Chao Chu (USA) and Bhikkhu Sukhemo (Indonesia)



Delegates arriving at the forum

in the 5th century BCE means to spread Buddhism everywhere in solidarity. He said that Buddhism is as easy as ABC - awakening, balance and compassion.

Venerable Dayi Shi, the Abbot of Cham Shan Temple in Toronto, Canada traced the history of Buddhism from Buddha's time to the present. From his experience, the challenges facing Buddhism is the language barrier and the huge scripture poses a big task to people who are nowadays busy with their working life. According to the report published by Phew Research Centre, the population of Buddhists in the world is declining while other religions are on the increase. Although Venerable Dayi Shi was concerned about the state of Buddhism in the world, he noticed that there is an increasing interest in this religion among Westerners. His organisation in Canada has been translating many Buddhist books into English and more affiliated Buddhist centres were established in North America to cater to the needs of the population.

Venerable Shi Chuan Guan from Singapore listed

the problems facing Buddhism and proposed some solutions. Problems such as no appeal in traditional Dharma programmes and distorted teachings are happening now. He proposed that the solution is to give more attention to Dharma to establish right view. There is also the problem of disconnection between members especially with the lack of support between members and temples. This problem may not be solved easily, and it has to start with knowing Buddhist members.

Dr Tony See from Singapore presented the different types of meditations that are practised in both the Theravada and Mahayana tradition. He explained in detail what is calming and insight in meditation and also the Pure Land and Tiantai meditation. Dr Kwek Soon Han, who is also from the Singapore Buddhist Federation compared the Buddha's time where traditional and complex rites were discarded and a simple approach attracted many people. However, Buddhist rites and ceremonies nowadays are very elaborate and rich. He did not advocate to eradicate these practices, but perhaps to re-package it at a later stage. In order to teach the Dharma to beginners, he suggested demystifying Buddhism and use expedient means to teach it.

Dr Young Chee Hong from Singapore stressed

that the challenges facing Buddhism could be personal, external and ideological. These are alienation, family and relationship stresses and high work demands. Other challenges such as poverty, globalisation, discrimination, environmental mismanagement, misinformation and indoctrination by the internet are not new. The root of the problem is the misguided mind. He advised us on how to address the challenges and the ways of sharing the Dharma.

The Abbot of Rosemead Buddhist Monastery, USA, Venerable Bhante Chao Chu, believed that the Buddhist characteristics such as “come and see”, karma and interdependence attracted many Westerners. He visited the homeless and non-Buddhists regularly and conducted meditation program in prisons, schools and hospitals. For some Westerners, it is advisable that we do not emphasise on ritual, chanting, devotional activities, merit-making or doctrinal studies. We need to tell people that this is traditionally Buddhism, and to place emphasis on mindfulness.

Dr Ang Choo Hong, from Malaysia spoke about the impact of globalisation on Dharma propagation. The economic globalisation leads to greed. The characteristics are excessive consumerism and uncontrolled wastage of resources. The Dharma’s caution against the three poisons of greed, hatred and delusion is important. The rise of Buddhist cults is also subverting the Dharma. Cultural globalisation such as language,

values and lifestyle poised a challenge to Buddhism. We need to propagate the Dharma, live a Buddhist lifestyle and have social engagement with people.

Venerable Bellanwila Dhammaratana from Singapore mentioned that nowadays it is difficult to learn and practise Buddhism because we are attracted to many things. Life is competitive and everybody has stress. By practising Buddhism, we can overcome stress. Dr Wee Beng Geok, also from Singapore said that the progress of modern science and the advance in educational level of many people has a huge impact on the religious beliefs of many people. Science is trying to explore mindfulness. The Buddhist use of mindfulness stress-reduction program is useful. All of us have the desire to lead a meaningful life.

The two days forum ended in the afternoon of 15 Dec 2017. The foreign delegates visited the Buddha Tooth Relic Temple and Museum. The museum volunteers conducted a temple tour for the visitors. The temple with its Tang dynasty architectural style was built to house the Tooth- relic of the historical Sakyamuni Buddha. It was an eye opener for us to learn the history and the various Buddhist artefacts throughout the centuries. We wish to thank the volunteers from Buddha Tooth Relic Temple for giving us a good introduction. The visitors later visited the Merlion Park and the Gardens by the Bay. The event ended with a sumptuous buffet dinner for all the delegates and helpers.



Foreign and local delegates at the international forum



善福堂欢庆 普瑜法师期颐寿宴

■ 福智 ■

3月11日，善福堂为祝贺普瑜法师百岁大寿，特别邀请了近千名贵宾参与其盛。僧俗四众聚集一堂，为当日的寿宴平添不少喜气与热闹。其实，庆祝活动早在两天前便开始了，从3月9日至10日，四众弟子便顶礼《华严宝忏》，为法师诵经祈福。

3月11日早上举行斋天，中午宴请本地与海外的寺院庵堂代表，新加坡佛教总会会长广品法师是受邀贵宾之一。善福堂除了在大厅安排了13桌座席招待贵宾之外，同时也安排了自助素食款待前来祝贺的佛弟子们，一时之间，到访的人群将善福堂内内外外挤得水泄不通。

普瑜法师出生于1919年，祖籍中国福建。11岁

时，在亲戚的陪同下渡船来到了南洋。

自1934年起，她便在新加坡善福堂学习诵经拜佛，并礼姑姑胡亚顺为师父，礼祖母徐亚才为师公。善福堂早期的修行派系为先天道。先天道为当时东南亚广为流传的派系，教派禁止婚嫁，并主张素食与严守戒律。1947年她开始主持善福堂，每日不计劳苦，专心管理佛堂，推动法务。

2001年11月13日，她随应因缘成熟，发心出家，并分别在善福堂和金塔寺，由恩师法照大和尚为其主持剃度及授沙弥尼戒仪式。2004年11月6日





至9日，在善福堂完成三坛大戒。

这么多年来，普瑜法师完成善福堂的两次重建工程。1966年，她筹集了10万余新元，将原来的亚答屋矮脚楼改建成混凝土结构的两层楼佛堂。1988年，再次动工扩建，增建后座3层楼房。

普瑜法师不仅是对善福堂劳心劳力，于1974年，她也在古晋创建三圣佛堂。此外，也协助中国家乡祖堂建设西觉寺。

此外，普瑜法师也非常热心于慈善工作。早在1954年开始，法师就陆续领养很多贫苦的孩子，抚养及教育她们成长。她每年都会捐款给一些慈善医院、老人院以及一些公益机构，累计约有100多万

的总数。

普瑜法师生活很有规律，早上四点起床诵经，白天度化信众并在厨房协助餐食，推动素食不遗余力。据她的徒孙善森法师表示，“师公她老人家，每天都会做甩手操养生，保持身体的活力。此外，她也很精进，每天诵念很多经典。”

普瑜法师在后辈的眼里，是一个勇于学习，而且很勇于创新事物的善知识，在庆祝100岁寿辰的当儿，法师仍然启发了她的弟子，传承她的伟大理念，继续度化芸芸众生。

据悉，法师的百年寿宴圆满完成之后，众弟子们也开始计划筹备明年善福堂的100周年庆典。



净名佛教中心 55周年庆典

■ 一峰 ■



2018年3月10日(农历正月二十三)、星期六，净名佛教中心广邀海内外大德法师与众善信们一起欢庆该中心成立55周年。大会贵宾是宏茂桥集选区议员颜天宝先生，新加坡佛教总会会长广品法师也受邀参与其盛。

当日的庆典分两个阶段进行。首先，主办单位先安排大会贵宾颜天宝先生与佛总会长广品法师为中心新成立的素食馆“慈素轩”主持开幕式。之后，全体移师至隔壁会馆的六楼进行第二阶段的庆祝，两人双双为大会主持上供礼佛，然后享用午宴。

办素食弘扬慈悲理念

净名佛教中心主席吴钧在开幕式中表示，取名“慈素”，主要是取其“吃素”与“持素”的谐音。另外，佛教倡导素食，主要也是为增长慈悲心，所以“慈”与“素”二字，紧紧相连。

吴主席也顺带提及创建慈素轩的缘起，他说：“我们经常邀请国内外的法师来中心弘法，可我们这个居士组织平时没有特别专人负责膳食，所以法师们的膳食供应，是一个很头疼的问题。我们原想找附近一些素食商家合作，可他们都没法配合，



于是就‘被逼’开办了慈素轩。”

吴主席也指出，芽笼区有很多的佛学寺院组织，慈素轩也能够利益在这个地区活动的学佛居士们，为他们提供一个用餐的便利场所。他强调，“慈素轩旨在鼓励素食，体现佛教慈悲为怀的精

神，不在牟利，所以价格非常大众化。此外，还设有空调，为食客创建一个舒适优雅的环境。”他还笑说，慈素轩将以“**以六星级酒店的环境，收取小贩中心的价格**”为目标，为民众提供价廉物美的选择。

之后，在宴席上，吴主席也宣布了中心几件重要事项：

其一，乘着55周年庆的良好机缘，吴主席将中心第三代领导人逐一介绍予嘉宾们认识。

培养新一代的接班人

吴主席表示，自2004年出任中心主席至今已经14年。在2004年上任宣誓的时候，除了要讓中心的佛教事业更上一层楼之外，还要培养新一代的接班人。”于是，中心自2010年开始，引进了不少年轻人，为中心



增添了不少生气。他们也在吴主席的指导下，参与了中心多项活动，逐步扛下领导的担子。

“其实，自2010年开始，第三代的领导已经负责净名的运作，我近几年，只担任督导的角色。就像重建工程，周年庆的午宴都是他们在积极策划、筹备，新一代的领导是一股不可忽视的力量。”

吴主席积极培养接班人的劳心劳力亦获得在座广品法师的认同，法师说：“佛教需要各年龄层的人，当我看到有年轻人接班，觉得未来就有希望。佛教界期盼可以看到更多的年轻人参与，让佛法薪火相传，生生不息。”

重建工程正式展开

此外，吴主席也正式宣布净名佛教中心重建工程在四月展开，众人一致给予热烈的掌声。

吴主席说：“两年前，即2016年，我们在庆祝53周年时候，我们启动了重建工程的动土，之后就展开了重建工程的准备工程，因为中心活动还继续进行，所以整个准备工程进行很慢，接近去年10月，重建工程的准备工程才逐渐完成。”

他也表示，重建工程虽然障碍很多，从2007年开始筹备，至今已经11年，不过这也是慢工出细货，对于多项决策都采取谨慎处理的态度之故。

据悉，重建工程需时两年完成。重建后的净名佛教中心将是一栋崭新的8层高楼及地下两层的建筑物，设有佛殿、供法师住宿的寮房、供应素食的餐馆、具良好音效的礼堂等。新大厦也会有超过50个停车位，四个电梯，方便信众使用。届时，中心将有更广阔的空间举办更多的佛事活动，例如法会、禅修、课程及佛学讲座等。



黄慧音

佛曲分享会弘扬菩萨精神



■ 卓进 ■

1月27日，驰名的马国佛乐创作人黄慧音带领着她的团队，来到菩提学校举行她的佛曲分享会。这个分享会，除了发表她最新佛乐专辑《地藏经》的歌曲之外，也会演唱一些黄慧音以前创作的佛教乐曲。

黄慧音是新世纪佛乐的佼佼者，她创作的音乐感动了许多中西方各年龄阶层及不同文化宗教背景的听众。至今，她已为不少的佛典经咒如《慈经》、《心经》、《金刚经》、《大悲咒》、《六字大明咒》等谱上清新悦耳的乐曲，并亲自唱诵。《地藏经》是她最新的创作，并制成上中下三片光碟。

此外，黄慧音也担任过一些大型音乐剧例如《释迦牟尼传》、《天心月圆—弘一大师传》、《雪域上的光芒—文成公主》等的音乐创作和总监。

因缘成就的音乐会

促成这一个佛乐分享会的因缘是黄慧音在面书上的粉丝群，因为黄慧音工作室在面书上聚集了多

国的粉丝。这一次，黄慧音乘着新专辑发布之便，来狮城与粉丝们聚聚。

据了解，当消息在面书发出的时候，200个座位在短短的几小时即被订满，后来多得佛总会长广品法师的协调与帮助，将原本的分享会地点移师菩提学校的礼堂，将座位增至400个，结果在公布后的一天内也满座。

“我要特别感谢广品法师的慈悲与关注，让我们顺利地到新加坡举行分享会，完成我们的使命。”

为了这一次的分享会，黄慧音一行12人可说是风尘仆仆，形色匆匆。由于演出的团队日间有工作，所以他们利用夜间行车，并在柔佛新山住宿一晚，隔天一早，便来新安排演出音响、彩排事宜。

从幕后走到台前

黄慧音透露今次也邀请了本地的两个佛曲团队，乐者与Singapore Buddhist Fellowship为演出嘉宾。



它们除了各自呈献自己团队的歌曲之外，大家最后还合唱《地藏经》中的一段。”

与一般的演出最大的不同处是，还包括20分钟的精修。黄慧音把《地藏经》第一品到十二品的音乐，剪辑成精华片段，然后请观众一起静坐15至20分钟，“我希望不是纯然的表演，也包括一些共修的元素。”

黄慧音一直的心愿，就是希望以她的歌声和音乐抚慰群众，净化人间。为了能够将更多的佛曲介绍给更多的观众，黄慧音特别栽培了一个佛乐团队——净世金刚。

“净世金刚”是2015年成立的佛乐男唱团。由八位来自声乐、流行曲、民歌、音乐剧深厚舞台艺术背景唱将组成。他们在黄慧音的领导和培训下，发愿以歌声弘扬智慧法音，传播佛陀慈悲精神，为创建人间净土尽一份力。

近年来，净世金刚参与中国各地大型佛教音乐会，雄厚的实力和前卫庄严的舞台风范，引起佛教演艺界的关注。

自推出第一张佛乐专辑，黄慧音一直就是单打独斗，到底是什么原动力驱使慧音向前跨了这么一步，培训有心人组团演唱。

黄慧音坦诚说出缘由，她表示：“音乐做了这么多年，三年前，我感觉到自己一直躲在幕后，总会面对一些局限，所以我终于决定站到舞台上发挥更大的音乐弘法空间。我并不以一个歌手自居，我的出发点，只是要把佛曲弘扬开去，所以我在打造这一个舞台的同时，也准备推介一些新人。”

黄慧音表示，佛教音乐也可以与时俱进，可以很时尚，很现代。“如果这个平台可行，将有更多的佛曲介绍出去的话，那么，我也可以发掘更多新人，创作不同风格的音乐。”

黄慧音指出净世金刚的八个组员，并不是事先决定，刻意安排的。“刚好这八位歌手以前在先后不同的时间，跟我合作过，所以难得有这么一个机



会，就把他们集合起来，一切都是缘份。”

话虽如此，让八个乐手在一起走，也不是一件容易的事。因为，除了其中两位是全职乐手，其余大部份人都有全职的工作，若需要演出、排练之类的，就须向公司请假。“是的，这必须要有一定的愿力，少一点信念也不行。当然，他们也必须认同我这个愿景，大家才能一起走下去。团内有一位蔡老师，我们合作已经12年了。”

依靠愿力完成作品

最新专辑《地藏经》的创制作也耗费了黄慧音不少时间与心力。

黄慧音说：“从开始认识经文每一品的内容到两万余字读音仔细的确认，旋律配合行行字句的导向，给编曲的意境填色，声调的质感和意念的传达，再到录音混音校对封套设计等工作，无一不在‘愿’字的提醒和推动下完成。”

单是校对经典中的文字，就突显黄慧音一丝不苟的认真态度，“我不能漏掉或唱错一个字，所以必须反覆地去查阅。另外，也必须确定音乐所表达的精神意境与经典所传递的意涵是一致的。”

在这个过程中，突然来袭的病痛和无常的挑战，似乎也考验着黄慧音的耐力。“今天一切都过去了，母盘完成后，我是一品又一品地唱诵，通过耳机陪伴，让我重新了解《地藏经》。我发现菩萨的精神，本就是有一种不退让的责任感和无私付出去完成当下每一件事的坚持，佛家所强调的因果更会因为善缘而不断地改变。”

制作这一个专辑，除了让黄慧音体会到愿力的无量，也让她看到音乐无止尽的可能性。



下一站，将走到何方？

最后问及黄慧音接下来有何计划，她笑着表示，一切随缘。

“我都是一步一脚印，随着因缘走的人，不能预见未来是什么，但我相信未来将是一个光明的愿景。就好比一个修行人，他平日只是专注地修持，他并不知道什么时候可以登上彼岸，什么时候开悟？如果参到了，就是一刹那间。我想说的是，很多时候，结果不是可以预计，我认为懂得抓住人生刹那，欣赏每一阶段的景色才重要。”

黄慧音强调说：“我不会刻意去计划5年内开演唱会之类的，因为我是随缘的，但我又不是什么都不做。我会很努力制造这个机缘，但在这个过程中，不会让自己迷失。如果在追求的过程中，为让事业更蓬勃而出现有“贪嗔痴”的迷惘，误了修行，那就不做了。”

黄慧音坚定沉稳地表示，音乐创作与修行是并行的，如果两者不能同步，或是反让修行倒退的话，那么就失去当初制作佛曲的意义。



修学佛法 的次第与方法

■ 悟贤 ■

学佛之人修学佛法需要遵循一定的次第，掌握正确的修学方法，才能达到事半功倍的修行效果。一个学佛者从初学佛法到证道成佛，要经过信、解、行、证四个修学过程。修学者首先必须要信乐佛法，然后进一步了解佛法，进而身体力行地实践佛法，最终通过修行实践证悟圣果，成就佛道。信、解、行、证四个过程是相互关联，逐层递进的。修学者只有从初级阶段逐层深入才能进入到修学的高级阶段，最终成就佛道。

一、深信

信是学佛的前提和基础，修学任何一个法门，首先要建立在信的基础上。学佛者要具足正信，只有在正信的基础上，修行才不会偏离正道。《大智度论》云：“佛法大海，唯信能入，唯智能度。”《华严经·贤首品》云：“信为道源功德母，增长一切诸善法。除灭一切诸疑惑，示现开发无上道。”信是一切功德之母，信能够增长善法，断除众生疑惑。因此，我们修学佛法，首先要对佛法有信心。

《华严经》中说：“闻经达理、断疑生信。”也就是说佛弟子在听闻经教之后才能通达教理，除去对佛法的疑惑，从而对佛法产生正信。

要建立对佛法的正信，需要我们用智慧去判断一些说教是不是正道。佛教判断一种教说是否正确，要看是否符合“三法印”的原则，即是否符合“诸行无常、诸法无我、涅槃寂静”的道理。符合“三法印”所说的道理，就是正法，我们应当相信；不符合“三法印”所说的道理，就是邪法，我们应当抵制。

对学佛者来说，首先要树立正信。信佛法僧三宝是自己的皈依之处。皈依三宝，就是将三宝作为我们树立正信的对象与核心，我们才能保持正确的信仰。三宝中的佛宝是我们的导师，佛教的教主；法宝是佛所的一切言教；僧宝指弘扬佛法的贤圣僧和凡夫僧。众生有很多烦恼毛病，就像一个病人。佛就像一个大医王，根据众生的疾病应病与药。佛说的法就像药方，众生有什么病佛就开什么药方加以对治。佛说八万四千法门正是针对众生的不同根

性而讲说。每个众生只有运用适合自己的法门来修学，才能达到明心见性。因此，众生不仅要信佛，也要信佛所说的法。

不同的宗派信的内涵有不同。比如修学净土法门的信主要有四种。一是信释迦如来已经三觉圆满，四智洞明，经常根据众生根性，讲说念佛法门。二是要信西方极乐世界是由弥陀如来在因地中以大悲心，发大宏愿，勤修六度万行，功德庄严之所成就。极乐世界是确实存在的，并不是想象的。三是要信东南西北上下等六方诸佛，各出广长舌相，赞叹净土法门不可思议功德。历代贤圣弘扬净土法门，为修行捷径中的捷径。古圣先贤人人提倡净土法门，劝人往生是真实的，不是骗人的。四是信娑婆世界是五浊恶世，是众生恶业之所感召。极乐世界清净自在，是众生净业之所成就。我们通过念佛，可以清净身口意三业，积聚净土因缘。净业成就，就能往生净土。

修净土法门的人，如果具有这四种深信，即便有人说劝说信仰及修学其他法门。修学者也终不为所动，坚持修学净土法门。

二、正解

对佛法生信只是修学的第一步，在信的基础上，还应对佛教教理生起正确的理解。我们在读诵每一部经典之前，都要恭敬合掌念诵开经偈：“无上甚深微妙法，百千万劫难遭遇。我今见闻得受持，愿解如来真实义。”佛所说的微妙法门，是指导修行者学佛修行的法宝。理解经典教义是为了掌握佛教修行理论知识，更好地指导修行实践。佛陀住世时，为了适应不同众生的根性，讲说了八万四千多种修学法门。每一种修学法门不仅有所依据的修学经典，还有完整的修学理论。修学不同法门的人，在阅读经典，听高僧大德讲经说法的同时，还应当深入了解这一法门的教义，全面而准确地掌握这种修学法门的修行理论，为以后更好地从事修学实践打下坚实的基础。

学佛者不仅要熟练地读诵经典，还应当学习和领会一部经典的要义所在，然后依照经典所说如法修行，才能得到佛法的真实受用。如果一个修行者不明白教理而去修行实践，他就无法掌握正确的修学方法，也不知道自己修行的最终目的是什么。没有教理指导下的盲修瞎炼，不仅于修行无益，有的还会走火入魔。因此，理解经典对一个人的修学至关重要。

学习佛教教理的途径可以是探究经典深意，也可以通过亲近善知识，在善知识的开示引导下加深对教

理的理解。如《华严经·入法界品》中的善财童子，为了掌握学菩萨道，修菩萨行的方法，遂发菩提心，次第南行，先后向菩萨、比丘、比丘尼、优婆塞、天神、地神、主夜神、王者、城主、长者、居士、童子、天女、童女、外道、婆罗门等五十三位善知识参访请教。他所参访的每一位善知识都向他开示一种学菩萨道，修菩萨行的方法。善财童子对每一种修学方法都依教奉行，如法修行，终于获证善果。

善财童子参访善知识的过程，就是不断学习理解和掌握修学理论的过程。这一过程正是善财童子从善知识处学习和正确理解佛教教理的过程。

当我们对佛教教理有一定的了解之后，应当深入经藏，广泛阅读各种佛教经典。经云：“深入经藏，智慧如海”。佛教经律论三藏，都是佛陀及古圣先贤的著作论典，这些都是我们在修学过程中要研读和理解的。

在研读经典的同时，要加以如理思维，将佛经教理转化为自己真正理解和能够把握的修学理论指南。如果不能将教理知识转化为自己修学指导，纵然对经典博闻强记，也不过是知解宗徒，无法开启自己的智慧。这即“如人数他宝，自无半分毫。”只有对所学的经典深入思维，明确体验其中的智识，才能成为自己的法宝。在研读众多经典的基础上，最后选择一个适合自己的法门来修学，即所谓的一门深入。

三、正行

民间俗语说：“学了知识不运用，如同耕地不播种”。我们学习佛教教理也是如此，对教理教义如法理解之后，就应当用于指导日常修学实践。如果一个人虽然通达教理，说得天花乱坠，却不能如法修行，那么，他所学的佛法教理也不过是不播种的耕地，终将一无所获。《楞严经》云：“虽有多闻，若不修行，与不闻等。如人说食，终不能饱。”也就是说，一个人虽然懂得很多教理，但不用于修行实践，就与不懂教理是一样的。就像一个人整天说吃饭，而不亲自饮食，最终还是肚子空空。

理解教理教义，并运用佛教理论指导修学实践，这就是佛教的解行并重。当一个修行者将自己所掌握的教理知识用于指导修行实践时，修行才会少走弯路，取得最理想的修行效果。

佛教有不同的宗派和各种不同的修行法门，不同根性的人应当选择适合自己的修学法门。声闻乘修四谛法，缘觉乘修十二因缘观，菩萨乘修六度万

行。就不同的宗派来说，净土宗以一心念佛为修学法要，禅宗以参禅见性为修学要务，华严宗则以经教为旨归。但不论那种修行方式，都以勇猛精进作为修行动力，做到福德与智慧两种资粮同修并进。

当学佛者对教理都有深入理解之后，就等于掌握了明心见性的方法。在此基础上能够做到看破、放下，让自己妄念不生，心存正念。这种从修学理论到修行实践的转变过程，就是正行。

不同的宗派有不同的修行实践方法。比如说修净土法门。我们都知道净土法门是“三根普被，利钝全收”的修学法门，而且修净土法门的方法简便易行，只要我们抱定一句佛号，绵绵密密地念下去，念佛念到一心不乱，就能妄念消除，正念现前，临终蒙佛接引往生西方极了世界。净土法门虽然有众多殊胜之处，但只有依照教义去实践，才能得到修行的真实利益。

净土宗第一代祖师慧远大师在庐山东林寺时，与刘遗民等百余同道创立白莲社，专以净土念佛为修行法门，共期往生西方净土，三十余年未曾出山。他提倡和修行净土念佛法门影响很大，接引了一大批信众加入白莲社修行念佛法门。

净土宗第二代祖师善导大师，出家后先修习《无量寿经》十六种观想。后专精念佛，遂得念佛三昧，曾在定中见西方极乐净土的庄严。善导大师后来来到长安光明寺，一心弘扬净土法门，日常合掌静坐，一心念佛，直至身疲力竭方休。善导大师还以信众的供养金书写十万卷《阿弥陀经》，以及净土变相三百多幅。信众都仰慕善导大师的德行，有人持诵《阿弥陀经》十万遍至三十万遍的，也有日课念佛名号一万遍乃至十万遍的，也有得念佛三昧而往生净土的，善导大师被信众称为“弥陀化身”。

像慧远大师、善导大师等高僧带领弟子带领弟子专修念佛法门，这就是净土宗的修行实践。

四、证果

证果是信解行证四个过程中的最后一步，也是修道者追求的终极目标。所谓证，就是要证果或证悟。当学佛者修学功德圆满就是证果了。众生从凡夫修到四果阿罗汉，属于小乘的证果。小乘的修行所证得的果位分为四种，初果为须陀洹、二果为斯陀含、三果为阿那含、四果为阿罗汉。大乘修行六度四摄证得菩萨果位，菩萨乘再修到无上正等正觉能够成就佛果。从凡夫到成佛，需三大阿僧只劫的

时间，经过十信、十住、十行、十回向、十地、等觉、妙觉等五十二个阶位。

不同的宗派对于证果的理解有不同。禅宗修行者以破迷开悟，明心见性为现世修行证悟的最高境界。净土宗则以命终往生西方为究竟旨归。禅宗六祖惠能大师原本是岭南一介樵夫，一次卖柴时因听人读诵《金刚经》而有所悟。在别人的引导下，他北上湖北黄梅亲近五祖弘忍禅师。弘忍问：“汝何方人？欲求何物？”惠能回答：“弟子是岭南新州百姓，远来礼师，惟求作佛，不求余物。”弘忍说：“汝是岭南人，又是獠獠，若为堪作佛？”惠能说：“人虽有南北，佛性本无南北；獠獠身与和尚不同，佛性有何差别？”五祖见其言语中流露着智慧，本想再与他言语，见徒众都在左右，于是让他跟随大众一起劳作。指派他到后院中从事破柴踏碓工作。

惠能在后院中劳作八个月之后，一次因听寺僧念诵神秀所作的“身是菩提树”偈颂，认为没有见性，于是口诵：“菩提本无树”偈语引起大众刮目相看。弘忍本知惠能已经悟道，一次，到他到后院中探视惠能。见面便问：“米熟也未？”惠能说：“米熟久矣，犹欠筛在。”弘忍遂以拄杖捣碓三下，惠能会意，便于三更时分到弘忍丈室中。弘忍以袈裟遮围，不令人见，为讲说《金刚经》，至“应无所住而生其心”，惠能言下大悟。

惠能虽然不识文字，但却有很高的悟性，对禅法有自己的深入的悟解。在经过八个月的劳作之后和参究之后，最终识自本心，见自本性。达到了禅宗所说的最高悟境。

净土宗第十三代祖师印光法师出家后，一次在武昌莲溪寺晒经时阅读到一本《龙舒净土文》，深为净土法门吸引，从此发愿专修净土法门。印光法师一边闭关阅藏，一边研究净土经典。平常以持名念佛为日课，深得念佛三昧之旨。法师常以书信作为弘扬佛法的工具，一生中回答弟子关于净土的问题不计其数，被结集为《印光法师文钞》流传于世。

印光法师一生精进念佛，在临终前几天预知时至。法师在抓紧时间安排好灵岩山寺的日常工作，以及扶持妙真和尚升座之后，于1940年农历十一月初四凌晨五时左右，在大众念佛声中安详往生西方。

信、解、行、证是我们修学佛法必经的过程。尤其是对于我们末法时代的修行者来说，只有对佛教教法信解的基础上，才能更好地修行实践，从而最终成就道果。

本刊征稿简约

- 1、本刊园地公开，欢迎国内外僧俗大德、佛教青年惠稿。
- 2、凡为弘扬佛法之论著、宣扬正知正见之各种文学创作，一律欢迎。
- 3、本刊旨在弘扬佛法、净化人心，凡涉及私人恩怨、人我是非、或政治等问题之稿件，恕不刊载。
- 4、来稿一经发表，文责自负。
- 5、如属一稿两投之稿件，请于稿末注明。
- 6、惠稿以不超过三千字为宜、必须注明真实姓名、地址；发表时用笔名听便；只署“无名氏”者，恕不刊载。
- 7、编辑部有删改权，刊登与否，概不退还。
- 8、本刊稿费每三月一结，来稿（讲稿与曾经发表之稿件除外）一经刊登后，将按址寄奉薄酬，以申谢忱，若却酬者亦请注明。
- 9、敬请留意，本刊截稿日期为每月10日。

APPEAL FOR ARTICLES

1. Invitations extended to Sanghas and lay Buddhists, both locally and overseas for articles to be published in our magazine.
2. Articles pertaining to Dharma or propagating the right thoughts and views of the Buddhist are most welcomed.
3. Our objectives are to promote Buddhism and purify the mind amongst the society. Hence, articles involving personal conflicts and political issues would not be accepted.
4. The writer is liable for the content of the article written.
5. Any article which has been submitted to more than one publisher or been published previously has to be specified explicitly.
6. In general, we prefer articles within 3,000 words.
7. Although pen-name is permitted for publication, we require the name, address and if possible, the phone number of the writer for recording purposes.
8. The editorial committee reserves the right to amend, delete or alter. Any article which permits no alteration has to be specified.
9. A token fee would be rewarded to each article published with the exception of messages delivered or articles published previously. Kindly state in advance if payment is to be declined.

三

根

组

诗

■ 图文：余宁 ■

耳
听风，一边歌声美妙，一边呻吟哀嚎

眼
开着，睫毛逼视微尘
闭着，眼皮突破围城

鼻
不必舌头说三道四，不要嘴角费尽奶力
一呼一吸
我嗅，我在

摄于蓬山双林寺

隐题地志诗

多少楼台烟雨中

■ 图文：余宁 ■

多一座禅邸，圆台瞻仰栖霞一抹
少几泓尘泪，云漾莲花神龛徐徐飘落
楼高只应凡心瞻仰，婆罗瘁身缄默
台岩剥落典雅，塔碑刻度轮回传说
烟灶扬起原始，谁个搓揉沉睡山火？
雨丝缕缕飞扑，梵音念念
中爪哇浮屠，凝发髻，神奇几陀？



注：游中爪哇婆罗浮屠(Borobudur)有感。诗句“多少楼台烟雨中”取自唐代杜牧《江南春》。



认识经典、佛像与唐卡



佛教已有两千多年历史，其在宇宙与人生方面的见解，对现代社会仍产生积极作用。佛教繁复的教义、厚重的教法与浩瀚的经典，不仅是让初学者望而生畏，即使是修持多年的弟子，亦未必有深刻理解。这一期特别挑选了一些佛教书籍，有条不紊地介绍佛教的教法、重要经典、佛菩萨图像与唐卡艺术等，让读者对佛教有个概括性的认识。

以下书本由长青佛教文化服务社诚意推荐，电话：6220 6360

日本佛像图解事典

夏江MAMI

以时尚漫画风格解读51尊佛像，让读者一次看懂佛像涵义、工法与历史背景。比起其他解释佛像的同类书籍，它少了一分连篇累牍的冗长，多增一分灵活生动的妙趣。

全书文字不多，主要以图片有系统地贯穿全书主题，非常符合这个以图画为主的世代。例如，每一尊佛菩萨，先介绍整尊像的造型，再以六格漫画介绍他们各别的法门与功能。叙事清晰，且有条理。

书末还附赠一些有关佛菩萨造型的小知识，解释不同佛菩萨像的发型、印像、服装、手持物、台座、光背的各个特点。同时，也为有兴趣到日本奈良礼拜佛像的读者提供一个佛像巡礼行程，以印证从书中学来的知识。



一次完全读懂佛经

慧明 编著

作为一本佛教的入门书，本书不仅全面介绍了佛教的历史和基本教义，还精选十一部佛经，包括《心经》、《金刚经》、《楞严经》、《华严经》、《法华经》、《六祖坛经》、《百喻经》、《无量寿经》、《大般涅槃经》、《地藏经》与《药师经》，并进行分析与解读，使读者可以轻松读懂佛经。此外，书中还插入大量的图解和佛菩萨图片，使到叙事更有条理，更加清晰。

本书也特别整理了佛教的要旨与脉络，讲述了佛教的起源、发展与传播过程，还对佛教经典的结构进行解读，让读者对佛教及其重要经典有一个整体性的认识。



香品与香器使用大全

林跃然 著

这是难得的一本专门介绍香品与香器的专业图鉴书，详尽地介绍了香的文化及其历史渊源与影响意义。本书通过佛教的烧香仪轨，让读者对香品与香器有更深入的认识，并借助了解香文化与拈香的过程中，进而为身心灵带来诸多益处。

全书内容分为三部分：

1. 香文化的历史：全面讲述世界各地香文化的历史发展，包括香料来源、制作等。
2. 香品与香器的介绍：图文并茂介绍香料与香品的沿革，以及香品与香器的种类与功用。
3. 佛教供香：介绍佛教供香意义和常见的供香仪轨，协助学佛者更好地礼佛供香，精进修持。



藏传佛教通过一套完整的图像来传达佛法，唐卡是其中重要的载体。古代有“一幅唐卡就是一部金刚乘教法”的说法。通过唐卡，可以了解众佛菩萨的修持法门、所持法器的象征意义。

以下推介的两本有关唐卡的书籍，分别介绍了唐卡所记述的故事，以及画中的器物、供品的意义。



世界最美唐卡（唐卡中的法器）

诺布旺典 编著

在唐卡中，诸佛神明显不同的法相、持不同的法器、修不同的法门，他们也各有自己的职责和誓愿。

书中根据象征意义将法器分为5类：温和的象征物、恐怖的象征物、兵器、珍贵吉祥、供品，并通过100多幅精美的唐卡作品，诠释唐卡中藏密法器的奥秘，其中不少是源自18世纪中国清代的作品与故宫珍藏绝品。

全书彩色印刷，图片精美清晰，以图鉴的呈现方式为读者展现既全面又有系统的唐卡介绍。

流传千年的藏密唐卡故事

孟思齐 编著

为了弘扬佛法、超度众生，每一幅唐卡都是与佛菩萨和佛法有关的故事。我们在赞叹唐卡精湛技艺的同时，也了解那些佛菩萨与高僧大德慈悲度众的感人故事。

书中根据不同主题，分有佛菩萨、金刚护法、度母天女、上师高僧、藏密历史与坛城佛塔等六大部分，一幅幅唐卡叙述着一则则跌宕传神，令人感悟的故事，揭示着藏密宇宙的真理。



悬荡半空

· 梁云清 ·

① 有一个人经过险峻的悬崖



②



一不小心滑落下去

③



佛祖快来救我

幸好抓住了一棵小树，他非常惊慌

④ 这时佛祖出现在他的眼前

我可以救你，但是需要你松开双手才行



⑤ 听佛这么一说，他疑窦丛生



不行啊，那样岂不是粉身碎骨

⑥



他双手抓的更紧了!



吉祥素
 正宗健康素食, 各类素面、米粉、粥等
 Authentic healthy vegetarian food,
 all kinds of noodles, porridge etc
欢迎光临, 打包订购。
 All are welcome!

地址: 56/58 Lorong 25A Geylang
 Singapore 388248. 电话 **98360200**

位于阿裕尼地铁站外, 地点适中, 交通方便
 (outside Aljunied MRT, perfect location, traffic convenience)

营业时间: 上午11时至晚上7时, 星期一至星期六, 星期日休息
 (operation hour: 11am-7pm, Mon-Sat, close on Sun)

佛教禅韵文物阁
 Ch'an Yun Buddhist
 Handicrafts & Trading

* 专营各种佛教文物
 * 各式佛像、佛牌、念珠、海青、缦衣、音带、法器、陶瓷、水晶、字画、刺绣、佛教用品等等。

批发零售、一律欢迎

Blk 134 Geylang East Ave 1, 01-225
 Singapore 380134 TEL : 67419995
 Business Hours: 10.00 am-9.00 pm (Daily)

观音斋
 Kwan Inn Vegetarian Food

Blk 134 Geylang East Ave 1
 #01-229 Singapore 380134
Tel: 6744 4424

**主办传统健康正宗素食
 提供可口经济杂菜餐式**

**地点适中 · 交通方便
 欢迎光临 · 阖府统请**

我们每天营业, 时间:
 上午七时至晚上十时正 7AM To 10PM

长青佛教文化服务社
 EVERGREEN BUDDHIST CULTURE SERVICE

专流通中英文佛书、佛像、
 各类念珠、卡带、水晶与法器
 佛教文物。欢迎光临

Blk 333 Kreta Ayer Road #02-24
 Singapore 080333
 Tel: 6220 6360 Fax: 62219284
 e-mail: egbudcul@singnet.com.sg
 website: www.evergreenbuddhist.com

悦意烘焙坊 健康·环保·诚信
 Yes Natural (F&B) Pte Ltd (Bakery)

各式面包、馒头、无蛋蛋糕

佳节特别推出各种糕点, 如素粽子、中秋月饼、新年糕点等
 55 Lor 27 Geylang Singapore 388183 Tel: **6547 8438**
 Website: www.yesnatural.biz (靠近Aljunied地铁站)

旅杰贸易佛教文物批发中心
 LIJAY TRADING

专营各类佛教文物
 台湾“满庭香”名香系列, “满香缘”名香系列,
 腊烛, 灯油, 水晶杯, 沉木念珠, 法器等……
 欢迎世界各地佛堂, 寺院, 庵堂, 网上选购,
 宅配服务。批发零售, 一律欢迎。

No.160 Paya Lebar Rd, #01-04 Orion @ Paya Lebar
 Singapore 409022 营业时间: 9:30am - 6:30pm
 星期六9:30am - 6:00pm(星期天及公共假期休息)
 Tel: 6841 4404(3 Lines) Fax: 6741 4404
 E-mail: enquiry@lijay-incense.com
 欢迎上网购物 Website: www.lijay-incense.com

我们推广以下文化创意工作坊:

- 香生活与你 - 闻香识身体, 香道礼仪
- 茶与养生
- 天然香皂DIY

我们提供以下产品:

- 健康环保用品
- 有机天然香皂
- 香皂礼品订制
- 天然酥油灯
- 天然香品

课程询问, 产品零售批发皆欢迎!

Blue Sky Delight Pte Ltd
 15 Shaw Road, #01-07/02
 Teo Industrial Building, Singapore 367953
 Tel : 6570 2997 (星期一至五 10am-5:00pm)
 Email : bluesky23023@gmail.com

PropNex
 Service You Trust

麥慶良 Ken Bay
 (65) 9720 6817
 ken_bay@hotmail.com

Associate Branch Director
 CEA Reg. No.: R010304J

PropNex Realty Pte Ltd
 License No: L3008022J
 480 Lorong 6 Toa Payoh #10-01
 HDB Hub East Wing Singapore 310480
 Tel : (65) 6820 8000 Fax : (65) 6829 6600
 www.PropNex.com

**Personal Awards and Achievements
 Champion Commercial July 2015**

◆ 专营商业产业介绍 ◆

2018年佛教圣地游

*全程素食 *部分收入将充作慈善用途

3/4天婆罗浮屠(世界七大奇观, 最古老佛塔之一)	2人天天成行	约\$ 599
3/4天吴哥窟/柬埔寨(世界七大奇观, 最古老佛塔之一)	2人天天成行	约\$ 899
5/6天普陀山(观音菩萨道场)	2人天天成行	约\$1799
5/6天五台山(文殊菩萨道场)	2人天天成行	约\$1899
5/7天不丹(世界最快乐国)	2人天天成行	约\$2999
6天婆罗浮屠~嘎举折愿法会 (世界七大奇观, 最古老佛塔之一)	5月09日	约\$ 899
中国~5/7/8/14天五台山/峨眉山+九华山/普陀山 (中国四大佛山)	5月28日	约\$1799
中国~8天九华山/普陀山	6月03日	约\$1999
不丹~5天幸福快乐国	6月17日	约\$2999
印度~7/15天南印度三大藏传佛教寺院 +拉达克 (法王生日)	7月02日	约\$1999/3999
中国~11天丝绸之路	8月02日	约\$3199
中国~11天西安/西宁/西藏	8月12日	约\$3299
中国~8天九华山(地藏王菩萨道场)/普陀山(观音菩萨道场)	9月16日	约\$1999
印度~15天达隆萨拉观见法王+佛陀八大圣地(日期待定)	10月初	约\$3199
每团至少10人, 或有法师随团。报价含机场税及燃油费。		
3天占碑~金洲大师(阿底峡尊者的老师)修行地 (10人自组一团)		约\$ 498

可按您的要求自行组团, 报价另计。

其他圣地如: 柬埔寨, 寮国, 越南, 缅甸, 泰国, 台湾等
免费结缘: 达赖喇嘛尊者传授之莲花湖, 道次第讲义,
藏传佛教珍宝释, 三十七佛子行, 菩提心释

欢迎来电索取详细行程。

请联络 **Linda雪燕: 91882508 / Vnex何秉原: 98076212**

或电邮 lgwtp@yahoo.com.sg

LG WORLD-TRAVEL PLANNERS 乐期世界
<http://www.lgplanners.com>



DOUBLE ACE ASSOCIATES PTE LTD 专业收账服务

We are a well-established company that
provide DEBT RECOVERY for financial
institutes, companies, individuals, etc.

Double Ace Associates Pte Ltd 专业收账服务
DEBT MANAGEMENT (CO Reg. 201539268R)
51 Bukit Batok Crescent
#01-01- Unity Centre Singapore 658077
Tel: (65) 67343911
Fax: (65) 67347971 (MON- FRI 10am - 9pm)
Website: www.doubleaceassociates.com
Email: admin@doubleaceassociates.com

净园干湿洗

WASH-LAND

11 Ceylon Rd S (429607)

TEL: 90172880

殡仪服务

五福寿板店 UNION CASKET



郭绪泽居士
(法名: 开泽)



助导光明世界
引航菩提彼岸



24 Hours One Stop Funeral Services
24 小时一站式丧事服务

Blk 4 Lor 8 Toa Payoh Ind. Park #01-1329 S (319056)

Tel: 6353 8449 Hp: 9118 8449

Fax: 6353 9040

Website: <http://www.unioncasket.com>

洪友成殡仪馆 (清墓骨) Ang Yew Seng Funeral Parlour



本号尚有从美国入口上等铜棺。如在夜晚可领尸寄放在本殡仪馆, 承办处理施棺, 火化费一切免费。

24 小时服务

Blk 38 #01-537, Sin Ming Drive,

电话: 64568557/64567387

传真: 64587027

文文瑞记寿板店 BOON BOON SWEE KEE UNDERTAKERS

Blk 4 #01-1339 Lor 8

Toa Payoh Industrial Park
(S) 319056

Tel: 6250 0202 6250 1094

24 小时一站式丧事服务

一切正信佛教丧葬礼仪

联络: 郭秀桔 (法名: 普铭)

HP 9679 3004

JASON CHUA (亚龙)

HP 9668 5632

其他服务

有意刊登广告者, 请拨电询问详情。

6744 4635

助刊 鸣谢

三宝万佛寺本道和尚	\$500.00	宝莲寺远藏法师	\$500.00
Ang Suan Pheng	\$400.00	洪秀莲	\$200.00
积善堂	\$200.00	林玉珍、林允英	\$200.00
黄福山	\$100.00	刘皆均	\$100.00
Tommy Lim	\$100.00	林明雅	\$100.00
吴令莪、吴令兰	\$40.00	佛弟子	\$30.00
张友利	\$20.00	谢明花	\$20.00
岑建强	\$20.00	岑文欣	\$20.00
岑文豪	\$20.00	佛弟子	\$20.00
陈亚琼	\$20.00	张林根	\$10.00
张蕊萍	\$10.00	张友珠	\$10.00
朱起希	\$10.00	蔡诗华	\$10.00
Allan Neo	\$10.00	Lim Eng Tiong	\$10.00

林徽妤	回向已故云若卿离苦得乐，往生净土	\$300.00
黄云仲	祈愿黄瑛琪身体健康、业障消除	\$200.00
李亚女	祈愿李亚女合家智慧增长，身体健康，业障消除	\$200.00
黄玉莲	祈愿合家身体健康、业障消除、事事顺利。回向一切众生莲增上品	\$100.00
林玉凤	智慧增长、合家平安	\$100.00
吴昕宜、吴炳彦	祈愿 吴昕宜、吴炳彦智慧增长，业障消除，学业进步，工作顺利。 回向累劫冤亲债主，十方法界众生皆共成佛道	\$80.00
Kok Lee Cheng	祈愿许丽珍、杨庆銓、杨庆伟智慧增长、身体健康、业障消除、工作顺利	\$60.00
曾筠芬	回向已故曾毓明、已故林玉华业障消除、往生净土、离苦得乐	\$50.00
曾筠芬	祈愿曾毓芬、傅天来、傅诗颖智慧增长、身体健康	\$50.00
黄协兰	祈愿黄协兰合家身体健康、业障消除。回向一切众生、冤亲债主离苦得乐、业障消除	\$50.00
李雪湘合家	福慧双增、身心安康	\$50.00
Chew Lay Kin	祈愿Ho Kah See身体健康、业障消除。回向何嘉树合家福慧双增、莲增上品	\$50.00
李亚莲	祈愿卓劲、卓威、卓誉业障消除、身心健康、聪明伶俐	\$30.00
黄海恩、陈恩乐、 陈凯文、陈恩昕	业障消除、身心健康、聪明伶俐	\$30.00
徐国南(仁勤)	祈愿徐国南福慧双增、身体健康、莲增上品 回向冯宝玉智慧增长、身体健康、业障消除	\$20.00
林丽红	祈愿林丽红身体健康。回向父：林伟海，母：黄柳笑莲增上品	\$20.00

已故岑炎光、何寿锦、岑建威		\$100.00
已故张金兴、颜玉美、张友鑽		\$100.00
已故吴幼山、庾珍		\$100.00
已故陈桂玉 / 吉慧		\$65.00
已故赖德芳	莲增上品	\$300.00
陈木浩，谢梨娟(已故)	回向历代祖先、历劫冤亲债主、十方一切有情与无情众生福慧双增，莲增上品，离苦得乐，速证菩提	\$60.00
已故陈成富	莲增上品	\$20.00

2562年度卫塞庆典

Vesak Celebration 2562

20th May 2018 • 10am ~ 5pm

义安城广场 Ngee Ann City Civic Plaza
(乌节路 Orchard Road)

主宾

黄志明先生

教育部长(学校)兼第二交通部长

Guest-of-Honour

Mr Ng Chee Meng

Minister for Education (Schools)
and Second Minister
for Transport

活动包括 Activities:

浴佛 · 供花 · 供灯、祈福仪式 ·
表演 · 游戏 · 素食义卖会

Bathing of Prince Siddhartha

· Offering of lamps, flowers

· Blessings · Performance

· Games · Vegetarian
food fair

佛法在人间
Living Buddhism

售票处: 新加坡佛教总会
Coupons can be purchased at
Singapore Buddhist Federation

询问 Enquiries: **6744 4635**

网站 Website: **www.buddhist.org.sg**

地址 Address: 59, Lorong 24A Geylang (398583)

主办单位
Organiser



新加坡佛教总会
Singapore Buddhist
Federation

场地赞助
Venue Sponsor



主要赞助商
Main Sponsor

观音堂佛祖庙
Kwan Im Thong
Hood Cho Temple

